

## Hawo fe ha

*Xolḡwo fe lolḡ na wo nḡewo*

<sup>1</sup> Solomo fe hawo fe ha.

<sup>2</sup> Tso wò nu gbugbo nu nam,  
elabena wò lolḡ doa dzidzo nam wu wain.

<sup>3</sup> Wò ami ɓevĩ si nḡsi la le ɓevēm ḡem nyuie;  
wò ŋko le abe ami si wowu la ene.

Mewo nuku be ḡetugbiwo lḡ wò nenema gbegbe  
o!

<sup>4</sup> Kplom ḡe asi, na míaḡe abla!

Fia la nekplom yi efe xo mee.

Míatso aseye, akpo dzidzo ḡe ŋutiwò,  
eye míakafu wò lolḡ wu wain.

Ele etefe be wole lḡwòm alea!

<sup>5</sup> O! Yerusalem vinyonuwo, ame yie menye,  
ke menyo abe Kedar fe agbadowo  
kple Solomo fe agbado fe mḡnuvowo ene.

<sup>6</sup> Mègate ŋku no kpoyem, elabena menyo o;  
nyae be ɓee ḡum menyo alea.

Danyevi ŋutsuwo do dḡmedzoe ḡe ŋunye,  
eye wona mekpḡ wofe waingblewo dzi,  
ke megblē nye ŋuto nye waingble ya ḡi.

<sup>7</sup> Gblḡe nam, wò ame si melḡna,  
afi ka nḡnyia wò lāhawo le, eye ne ŋḡo vu  
la,  
afi ka nḡnana wotsyḡa ako ḡo?

- Nu ka ηuti manɔ abe nyɔnu si tsyɔ nu ηkume  
ene  
le xɔwòwo fe lāhawo gbo?
- 8 Wò, tugbewo fe fia, ne mènnyae o la,  
do afɔ na alēhawo, eye nànyi wò gbõviwo  
le lākplɔlawo fe agbadɔwo gbo.
- 9 Nye lɔlɔtɔ, metsɔ wò sɔ kple sɔnɔ si  
wotsi de Farao fe tasiadam deka ηuti.
- 10 Togɛ si nède la wɛe be wò alɔgo nya kpɔ nyuie,  
eye kɔga siwo nède la hā dze wò.
- 11 Míawɔ sikatogewo na wò,  
eye woawɔ klosalokpɛviwo de ete.
- 12 Esi fia la le nuɖukplɔ̃ ηu la,  
nye ami vevie le ya dem.
- 13 Nye lɔlɔtɔ le nam abe lifigoe  
le nye akɔnu ene.
- 14 Nye lɔlɔtɔ le nam abe henasefofo si  
wogbe hebɔ tso En Gedi waingble me ene.
- 15 Nye lɔlɔtɔ, èdze tugbe loo!  
O, aleke nènya le kpɔkpɔm ale!  
Wò ηkuwo le abe ahɔnɛtɔwo ene.
- 16 Nye lɔlɔtɔ, èdze deka ηuto!  
O, aleke nèhedze dekae nye esi!  
Míafe aba de ama nyuie.
- 17 Míafe xɔ fe daɖedziwo nye sedatiwo,  
eye míafe xɔ fe dzisasãwo nye vɔvɔli.

## 2

### *Lɔlɔtɔwo di wo nɛewo vevie*

- 1 Nyee nye Saron sefofo  
kple dzogbenya le balimewo.
- 2 Abe ale si dzogbenya le ηuwo domee ene la,

- nenemae nye nye lolōto le ɔetugbiwo dome.  
<sup>3</sup> Abe ale si apluti nōna le avemetiwo dome ene  
 la,  
 nenemae nye nye lolōto le ɔekakpuiwo  
 dome.  
 Melōa anyinōnō ɔe efe vōvōli te,  
 eye efe kutsetse vivia nunye nuto.  
<sup>4</sup> Ekplōm yi ɔe afi si woɔo kplō ɔo,  
 eye lolō nye aflaga si wōtsō tso ɔzinye.  
<sup>5</sup> Etsō waintsetsebolo do nusem kple aplu fa dzi  
 nam,  
 elabena lolō na meku fenyi.  
<sup>6</sup> Etsō efe miabo de nye ta te,  
 eye wōtsō efe ɔusibo kpla kō nam.  
<sup>7</sup> Yerusalem nyōnuviwo,  
 meta sāde kple zinō le gbe me be,  
 “Migavubu lolō alo anyōe o,  
 va se ɔe esime eya nuto lō hafi.”
- <sup>8</sup> Nye lolōto, ɔo to afii!  
 Kpō ɔa, nye lolōtoe nye ekem gbōna,  
 le kpō tim flo towo, eye wōle kpō dzom  
 le togbewo tame.  
<sup>9</sup> Nye lolōto le abe sāde alo zivi ene.  
 Kpō ɔa, eyae nye ekem  
 le tsitre ɔe miāfe kpō godo,  
 le nu kpōm to fesre nu,  
 eye wōdo nkū ɔa to fesrenuvo me.  
<sup>10</sup> Nye lolōto fo nu kplim be,  
 “Nye dzi lolōa, tsi tsitre,  
 eye nye tugbefia, va dze yonyeme.  
<sup>11</sup> Kpō ɔa, vuvōnoli nu va yi,  
 tsidzadza ke, eye enu va yi.

- 12 Sefofo ke ɔe anyigba dzi,  
hadzidzi fe ɔeyiɔi ɔo,  
eye wose akpakpawo fe xoxlɔ  
le míafe anyigba dzi.
- 13 Gbotiwo de asi tsetse me xoxo,  
eye wainkawo fe sefofo le ya ɔem nyuie.  
Tso va, nye dzi lolɔa;  
nye tugbefia, va dze yonyeme.”
- 14 Nye ahɔne le agakpewo tome,  
le towo fe bebefewo,  
do wò mo ɔa, eye na mase wò gbe,  
elabena wò gbe vivina, eye wò mo nya  
kpɔna.
- 15 Milé abeiwo nam,  
abeivi siwo le wainkawo gblɛm,  
eye wole míafe wainka siwo fo se la gblɛm.
- 16 Nye lolɔto nye tɔnye, eye nye hã menye eto,  
eya ame si le tsa ɔim le dzogbenyawo dome.
- 17 Nye lolɔto, trɔ gbo hafi ŋu nake,  
viviti nasi dzo, eye nàno abe sãde  
alo zivi le togbe tsakliwo dzi ene.

### 3

#### *Lolɔto fe anukwareɔiɔi*

- 1 Medi ame si nye dzi lɔna la  
le nye aba dzi zã blibo la katã;  
medii, gake nyemekpɔe o.
- 2 Matso azo ayi aɔadii le dua me,  
le ablɔwo dzi kple kpɔdomewo.  
Matsa adi ame si nye dzi lɔna la,  
ale medii uuu keke, gake nyemekpɔe o.
- 3 Esi mele tsatsam le dua me

le edim la, medo go zādzolawo,  
 eye mebia wo be,  
 “Miekpɔ ame si nye dzi lɔna la mahā?”

<sup>4</sup> Nyemekpɔ dze le wo ɲu hafi kpɔ  
 ame si nye dzi lɔna la o.

Meku ɖe eɲu gongogonɔ be madzo o,  
 va se ɖe esime mekpɔe yi danye fe afe me,  
 yi ɖe ame si dzim la fe xɔ me.

<sup>5</sup> Yerusalem nyɔnuviwo,  
 meta sāde kple zino le gbe me na mi be,  
 “Migavuu lolɔ alo anyɔe o,  
 va se ɖe esime eya ɲuto nalɔ hafi.”

### *Xɔlɔ fe atsyɔɖoɖo*

<sup>6</sup> Ame kae nye esi gbɔna tso gbegbe abe dzudzo  
 babla  
 si wototo kple lifi kple atike vevɛ si wowo  
 kple nu vovovo siwo wofle le asitsalawo si  
 la ene?

<sup>7</sup> Kpɔ ɖa, Solomo fe tasiadam ye!  
 Kalɛto blaade  
 siwo nye avakalɛto akuakuawo tso Israel  
 fe avakɔwo dome la le eɲu dzom.

<sup>8</sup> Wo katā wota yi ɖe aklito,  
 wobi ɖe avawɔwo me,  
 wofe asiwo le wofe yiwo dzi,  
 eye wole klalo na zāmenɔdzi ɖe sia ɖe.

<sup>9</sup> Fia Solomo ɲutɔe wɔ tasiadam la na eqokui,  
 ewɔe kple vufo siwo wotsɔ tso Lebanon.

<sup>10</sup> Ewɔ efe afotiwɔ kple klosalo,  
 eye wòwɔ egɔme kple sika.  
 Wotsɔ agovɔ nyuto wɔ zikpui si le eme,

eye wotsɔ Yerusalem nyɔnuviwo fe lolɔ ɔɔ  
atsyɔ na emee.

- 11 Mi Zion vinyɔnuwo,  
mido go va kpɔ Fia Solomo si ɔɔ fiakuku,  
kuku si dadaa ɔɔ nɛ le efe srɔdegebe,  
gbe si gbe efe dzi kpɔ dzidzo vevie la ɔa.

## 4

### *Lolɔ na xolɔ*

- 1 Nye lolɔto, edze tugbe loo!  
O, edze tugbe ηuto!  
Wò ηkuwo le abe ahɔne fe ηkuwo ene  
le wò moxevɔ la me.  
Wò taɔa le abe gbɔha siwo  
le ɔiɔim tso Gilead to dzi la ene.
- 2 Wò aɔuwo fu tititi abe alɛha siwo  
woko fu na teti, eye wole tsi na wo la ene.  
De sia de le zozom eveve,  
eye deke metsi akogo o.
- 3 Wò nuyiwo le abe ɔablanu dzɛ ene,  
eye wò nu nya kpɔna ηuto.  
Wò tonufuiwo le dzedzem le wò moxevɔ me  
abe atoto si me woma de eve la ene.
- 4 Wò ko le abe David fe xo tsrala  
si le dzedze toxe me, eye wotsɔ kalɛto akpe  
nanewo  
fe akpoxonu ku de enuti la ene.
- 5 Wò nowo le abe sãdevi eve ene  
alo abe sãde fe evenovi siwo le gbe dum  
le dzogbenyawo me ene.
- 6 Mayi lifitowo kple dzudzodonu veuɛ togbewo  
dzi  
va se de esime ηu nake, eye viviti nasi adzo.

- 7 Nye dzi lolõa, nu sia nu de le ñuwò,  
eye kpòtsòtsò aḍeke mele ñuwò o.
- 8 Nye ñugbetò, va mídzo le Lebanon,  
kplòm ḍo ne míado go le Lebanon.  
Ḍiḍi tso Amana tame,  
tso Senir kple Hermon tame,  
tso dzatawo fe do me kple lākletowo dzi.
- 9 Wò nu lé dzi nam, nòvinye nyònu kple nye  
ñugbetò;  
wò nu lé dzi nam esi nètso wò ñkuwo kpòm  
zi ḍeka pɛ ko,  
eye nye ñkuwo lo kòga si nède la.
- 10 Nòvinye nyònu, nye ñugbetò,  
wò lolõ vivina loo!  
Wò lolõ vivina wu wain,  
eye ami vevĩ si nèsì la  
fe vevẽ fo atike vevĩwo katã ta!
- 11 Nye ñugbetò, wò nuyiwo le vivim abe anyitsito  
enè,  
eye notsi kple anyitsi le wò aḍe te.  
Awu siwo nèdo la  
le vevẽm lĩlĩ abe Lebanon fe vevẽ ene.
- 12 Nye ñugbetò, nòvinye nyònu,  
èle abe abò si fe wò wotu la ene.  
Eye nèle abe vudo si nu wotu nu ḍo  
kple tsitsetse si nu wotre la ene.
- 13 Wò nuku siwo nèfã ḍe agble me la woe nye:  
atoto, sikoni, adrike,  
14 gbe vevĩwo, agumetaku, sabala,  
sinamon kple atike vevĩ vovovowo kpe ḍe  
lifi,  
aloe kple nu vevĩ nyuitowo ñu.

- 15 Èle abe tsi dzidzi si le abo me,  
kple vudo si yɔ gbã go hele sisim tso Lebanon  
ene.
- 16 Nyɔ, anyieheya, ne nàva;  
dzieheya, wò hã va!  
Fo to nye abo me,  
be efe ɖeɖe nakaka ɔe yame.  
Na be nye lolɔto nava efe abo me,  
eye wɔadɔ efe kutsetse nyuitowo kpɔ.

## 5

### *Lolɔto kafu xolɔa fe nyonyo*

- 1 Meva nye abo me, novinye nyɔnu, nye nɔgbeto;  
megbe nye lifi kple nu ɖeɖe.  
Meɔu nye anyito, heno nye anyitsi;  
meno nye wain kple nye notsi.  
Miɔu nu, eye miano nu, O xolɔwo,  
miɔu nu miadɔ fo, O lolɔto.
- 2 Medo alɔ, gake nye dzi ya le nu.  
Miɔ to! Nye lolɔto le ɔ fom!  
“Uu ɔ nam, novinye nyɔnu, nye dzi lolɔa,  
nye ahɔne kple nye kpɔkpɔmatikɔe.  
Ahũ fo nye ta bekee,  
eye nye ɔa me yɔ fũu kple zãmu.
- 3 Meɔe nye awuwo ɔ;  
ɔe magatsɔ wo adoa?  
Meklo nye afowo;  
ɔe magafo ɔi woa?
- 4 Nye lolɔto do asi ɔe fesre nu,  
nye dzi tso tititi ɔe enu.
- 5 Metso be maɔu ɔ na nye lolɔto,  
eye ami ɖeɖe le tsyɔtsyɔm le nye asi kple  
asibidewo nu,



- heduḍu ḍe gameti la fe asiléfe ḡu.
- 6 Mevu ɔɔ na nye lolṵto,  
gake nye lolṵto dzo;  
megale ɔɔa godo o.
- Esi wòdzo la, nye dzi ge ḍe ḍo me nam.  
Metsa dii, gake nyemekpœ o.  
Meyœ, gake meto o.
- 7 Zādjala siwo le tsatsam le dua me la do gom.  
Wofom, de abi ḡunye;  
dzola siwo le gliwo ḡu dzom la hā xɔ  
awu kpekpe si medo ḍe awu dzi la le asinye!
- 8 O Yerusalem vinyɔnuwo, meta mi;  
ne miekpɔ nye lolṵto la, nya kae miagblo nɛ?  
Migblo nɛ be lolṵ de ḍo lāme nam.
- 9 Wò, tugbefia,  
aleke wò lolṵto nyo wu lolṵto bubuawoe?  
Nu ka wò lolṵto tso fo bubuawo tae  
hafi neta nu na mí alea?
- 10 Nye lolṵto le keklēm, eye wòbiā,  
ale wòfo ame akpe ewo ta.
- 11 Efe ta nye sika nyuito,  
efe taḍa le mlɔmlɔmlɔ,  
eye wònyɔ abe akpaviā fe fu ene.
- 12 Efe ḡkuwo le abe ahɔnɛ siwo  
le tɔuuwo to la tɔwo ene,  
woklo wo kple notsi,  
eye woso ḍe ḡkutome nɛ abe dzonu ene.
- 13 Efe alogowo le abe kutsetse ɔɔvĩ si ḍo ḍe ḍoḍo  
nu,  
eye wòle ya ḍem nyuie la ene.  
Efe nuyiwo le abe dzogbenya  
si le ami ɔɔvĩ tsyom la ene.
- 14 Efe abowo le abe sikati si ḡuti

wodo sohamkpe do la ene.  
 Efe nutigbalẽ le abe nyidu si nuti wotutu wòzrõ  
 nyuie,  
 eye wotsõ safir do atsyõ de enu la ene.  
 15 Efe afowo le abe kpe xõasi soti si  
 wotsõ sika nyuito do gomedokpe na la ene.  
 Efe dzedzeme le abe Lebanon ene,  
 eye wõxõ asi abe efe sedatiwo ene.  
 16 Vivi le efe nu me gõ hã,  
 eye eya amea dzeani nuto.  
 O Yerusalem vinyõnuwo,  
 esiae nye nye lolõto,  
 esiae nye xõnye.”

## 6

### *Dzidzokpokpo le dekawõwo nuti*

1 Tugbewo fe fia,  
 afi ka wò lolõto yi?  
 Mo ka wò lolõto to,  
 ne miakpe de nuwò adii?  
 2 Nye lolõto yi de efe abõ me;  
 eyi atike vevõwo fe bo dzi,  
 ne wòatsa le wo me agbe dzogbenyawo.  
 3 Nye lolõto nye tõnye, eye nye hã menye eto;  
 ele tsa dõm le dzogbenyawo dome.  
 4 Nye dzi lolõa, edze tugbe abe Tirza ene,  
 enya kpo abe Yerusalem ene,  
 eye fianyenye le nutiwò abe asrafoha  
 siwo lé aflaga de asi ene.  
 5 De wò nku da le nunye;  
 wowu gbõgblo nam,  
 wò taða le abe gbõha

- siwo dji tso Gilead to dzi la ene.
- 6 Wò aduwo fu abe alēha siwo tso tsilefe ene.  
 Wo katā wole zɔzɔm eveve,  
 eye dɛke metsi akogo o.
- 7 Wò tonufui le dzedzem le moxevo me  
 abe atoto si woma dɛ eve la ene.
- 8 Fiasrɔwo le blaade, ahiãviwo le blaenyi,  
 hekpe dɛ dɛtugbi dzadzɛ siwo mele xexlɛme  
 o la ŋuti;
- 9 gake nye ahɔnɛ si de blibo si le toxe,  
 dadaa fe vinyɔnu dɛka hɔɔ lae nye  
 ame si nye dzila fe malɔnulegboɔ.  
 Dɛtugbiawo kpɔɛ, eye woyɔɛ be yayrato;  
 fiasrɔwo kple ahiãviawo hã kafui.
- 10 Ame kae nye esi le dzedzem abe agudzedze  
 ene,  
 nyo abe ɣleti ene,  
 le keklɛm abe ɣe ene,  
 eye wòle zɔzɔm fiatɔɛ  
 abe ɣletiviwoe le asaɖa bɔm ene?
- 11 Meyi dɛ azitiwo te,  
 ne makpɔ gbe fɛ siwo le balime,  
 ne makpɔɛ ɖa be wainkawo te tsetse  
 alo yevuzitiwo fo se mahã.
- 12 Hafi mava nya la,  
 nye didi kplɔm yi dɛ nye dukɔ  
 fe fia fe tasiadamwo dome.
- 13 Trɔ va, trɔ va,  
 O Sulamito trɔ va, trɔ va,  
 be míalé ŋku dɛ ŋuwò sɛe!  
 Nu ka ta miebe míalé ŋku dɛ Sulamito ŋu  
 abe ale si miewɔna ne  
 wole Mahanaim ɣe dɔm la ene?

## 7

*Lólótowo fe dzedođo*

- <sup>1</sup> Wò, dumegã fe vinyɔnu,  
atokota dze afɔ na wò loo!  
Wò zɔzɔme le tɔxɛ abe dzonu vavã  
si ađaɲuwɔla wɔ la ene.
- <sup>2</sup> Wò agbɔgbɔnu sɔ tebee abe wainkplu  
si me wain si wotɔtɔ la mevɔna le o la ene.  
Wò alime keke abe bli si woli kɔe,  
eye dzogbenya ɔe to ɔee la ene.
- <sup>3</sup> Wò nowo le abe sãdevi eve  
siwo nye zi fe evenɔviwo la ene.
- <sup>4</sup> Wò kɔ le tsralɛ abe nyiduxɔ tsrala ene.  
Wò ŋkuwo le abe Hesbon fe tsita  
si le Bat Rabingbo nu la ene.  
Wò ŋɔti le abe Lebanon fe xɔ tsrala  
si dze ŋɔ Damasko la ene.
- <sup>5</sup> Wò ta le tegblɛe abe Karmel to ene,  
eye wò taɔa le abe fia fe avɔ si  
wotsɔ ka vovovowo lɔe la ene.  
Efe dzedzeme ɔe aboyo fia la.
- <sup>6</sup> Èdze tugbe ŋutɔ, eye wò nu hã nyoa ame ŋu.  
O loló, wò nuwɔna ɔe sia ɔe doa dzidzɔ na  
nye dzi!
- <sup>7</sup> Wò kɔkɔme le abe deti ene,  
eye wò nowo le toɔoe  
abe atikutsetse siwo le kpo ŋuti la ene.
- <sup>8</sup> Megblɔ be, “Made deti la dzi,  
eye malé efe tsetsea ɔe asi.”  
Wò nowo nenɔ abe wainkpo siwo le wainka ŋu  
la ene,  
wò gbɔgbɔ navɛ lílílí abe aplu ene,
- <sup>9</sup> eye wò nu me nenye wain nyuitɔ.

- Wain la neto nye lolõto fe nu me  
kple efe adutame wõlii.
- <sup>10</sup> Menye nye lolõto to,  
eye eya hã fe dzi le yonyeme.
- <sup>11</sup> Nye lolõto, va;  
na míayi gbe me,  
eye míatsi kofe me ado.
- <sup>12</sup> Na míafõ kaba ayi waingblewo me,  
akpõe ða be wainkawo te tsetse,  
wofe sefofowo ke, eye gbotiwo hã le tsetsem  
mahã;  
le afi ma matsõ nye lolõ na wò.
- <sup>13</sup> Adrikewo le ya ðem nyuie,  
eye atikutsetse vivi vovovowo  
le míafe vòtru nu, eye medzra yeyeawo  
kple xoxoawo siaa ðo na wò, nye lolõto.

## 8

### *Anukwaređiđi si anõ anyi ðaa*

- <sup>1</sup> ðe nãõ nam abe nõvĩnũtsu  
si no danye fe no la ene!  
Ekema ne medo go wò le kpõdome la,  
magbugbõ nu na wò,  
eye ame ađeke mado vlom o.
- <sup>2</sup> Makplõ wò adzoe, ayi ðe danye,  
ame si fia num la fe afe me.  
Mana wain si me wode atike vevĩĩ  
kple atõtõnũtĩsi la wò nãõ.
- <sup>3</sup> Efe miabõ le nye ta te,  
eye wõtso efe ðusibõ kpla kõ nam.
- <sup>4</sup> Yerusalem vinyõnuwo, meta mi:  
migavũvu alo mianyo lolõ o,

- va se ɔe esi eya ɲuto nalõ hafi.  
<sup>5</sup> Ame kae nye esi gbɔna tso gbegbe,  
 eye wòziɔ ɔe efe lolõto ɲu?  
 Menyɔ wò le apluti te;  
 afi mae dawò fɔ wò fu le,  
 afi mae ame si le ku lém la dzi wò ɔo.
- <sup>6</sup> Lém ɔe wò dzi kple wò abɔ ɲuti abe nutrenu  
 ene.  
 Elabena lolõ sesẽ wu ku,  
 eye ɲuɔɔã gbea tanana abe yɔdo ene.  
 Ebina abe dzo ene,  
 eye wòflana abe Yehowa fe dzo ene.
- <sup>7</sup> Tsi geɔe mate ɲu atsi lolõ fe dzo o,  
 eye tɔsisi aɔeke mate ɲu akplɔe dzoe o.  
 Ne ame aɔe atso efe afemekesinɔnuwo katã  
 ana ɔe lolõ ta la,  
 anye alɔmedɔenu wòawɔ.
- <sup>8</sup> Nɔvinyɔnu ɔetugbivi aɔe le mía si  
 mekpɔ te no haɔe o.  
 Nu ka míaawɔ na mía nɔvinyɔnu la  
 gbe si gbe woava bia eta?
- <sup>9</sup> Nenyeye glie wònye la,  
 míatsɔ klosalo atu xɔ tsrala ɔe edzi.  
 Nenyeye agboe wònye la,  
 míatsɔ sedavufowo aklã ɔe enuti godoo.
- <sup>10</sup> Menyeye gli, eye nye nowo  
 le abe xɔ tsralawo ene.  
 Ale mele efe ɲkume abe  
 ame si tso dzidzeme vɛ la ene.
- <sup>11</sup> Waingble le Solomo si le Baal Hamon;  
 eye wòtsɔ agble la de asi na  
 agbledzikpɔlawo,  
 be wo dometo ɔe sia ɔe nana klosalo

kilogram wuḍeke kple afã de waintset-seawo ta.

<sup>12</sup> Nye ɲuto nye waingble le asinye be matsɔ ana;  
O Solomo, klosalo kilogram wuḍeke kple afã  
la nye tɔwò,  
eye kilogram eve kple afã nye  
agbledzikpɔlawo tɔ.

<sup>13</sup> Wò ame si le abɔwo me,  
eye xɔlɔwo fo xlã wò,  
na mase wò gbe!

<sup>14</sup> Nye lolɔto,  
si va, eye nàno abe sãde  
alo zivi si le gbe veuwo fe towo dzi la ene.

## **Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya La™**

### **Éwé: Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya La™ (Bible) of Ghana**

copyright © 1988, 2006, 2020 Biblica, Inc.

Language: evegbe

Contributor: Biblica, Inc.

Dowoḍe si na wò asi ka agbalē sia lae nye Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Ne èdi be yeakpo laisensi alo moḍegbalē sia la, yi ḍe <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> alo ḥlo agbalē na Creative Commons Dowoḍe to adresi sia dzi: Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica, Inc. na wode Biblica® kple eḍe dzesidenu agbalē me, eye woanlo agbalē axo moḍeḍe tso Biblica, Inc. gbo hafi woawo Biblica® fe dzesidenu la ḥu do. Le CC BY-SA fe moḍeḍe fe sewo nu la, àte ḥu azã agbalē sia me nyawo le do bubuwo wowo me gake ele be nàde dzezi Biblica fe dzesidenu la abe ale si wòle ene. Ne ètro asi le agbalē sia ḥu alo zãe le mo bubu nu la, ele be nàde Biblica® fe dzesidenu la ḍa. Ele be nàde dzezi totro siwo nẽwo la ḍe agbalē la me eye nàde dzezi be: “Àte ḥu akpo Biblica, Inc. fe do gbãto le [www.biblica.com](http://www.biblica.com) kple [open.biblefemaxe.com](http://open.biblefemaxe.com).”

Ele be nutonyenye fe dzezi nadze le agbalē la fe axa si tanya alo nutonyenye fe dzezi nona la ale:

Biblica® Se aḍeke mebla Biblia zazã o Agbenya La™

Nutonyenye © 1988, 2006, 2020 Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

Biblica, Inc. na Dowoḍe si Kpo Nutonyenye kple Adzododo fe Nyawo dzi le Amerika la de “Biblica” kple eḍe dzesidenu agbalē me. Woaxo moḍeḍe na ezazã.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ele be nana míaḍe asi naka wò agbalē la le laisensi alo moḍeḍe fe se (CC BY-SA) sia nu.

Ne èdi be yeana nyanya Biblica, Inc. tso agbalē sia zazã ḥu la, anyo be nàdo ta ḍe mía gbo le <https://open.bible/contact-us>.



This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Se aḏeke mebla Biblia zazā o Agbenya La™

Nutɔnyenye © 1988, 2006, 2020 Biblica, Inc.

Biblica® Open Ewe Contemporary Scriptures™

Copyright © 1988, 2006, 2020 by Biblica, Inc.

Biblica, Inc. na Dowɔfe si Kpɔa Nutɔnyenye kple Adzɔdodo fe Nyawo dzi le Amerika la de “Biblica” kple efe dzesidenu agbalē me. Woaxɔ mɔḏeḏe na ezazā.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 May 2025 from source files dated 1 May 2025

357b3e5f-5b9b-5166-bad7-01aa010d5029